

bel

- 38 -

1986.07.08.

sb0057 4 180 mtib2001

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
sb0042 a magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamai  
sb0043 a környező országok időjárása  
sb0044 autó-sorszámok /1. rész/  
sb0045 autó-sorszámok /2. rész/  
sb0046 késsel támadt a rendőrökre - 5 év fegyház  
sb0047 magyar-ndk gazdasági megbeszélések /1. rész/  
sb0048 magyar-ndk gazdasági megbeszélések /2. rész/  
sb0049 hazánkba érkezett lev voronyin - Lázár györgy fogadta...  
sb0050 pál Lénárd berlinbe utazott  
sb0051 budapestre érkezett a wmo főtitkára  
sb0052 időjárás-jelentés  
sb0053 fiatal magyar politikusok tárgyalásai az egyesült...  
sb0054 szerkesztőségek figyelmébe!  
sb0055 brazil revütársulat budapesten  
sb0056 tartalomjegyzék /1. rész/  
sb0057 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
főszerkesztő: kovács györgy  
szerkesztette: izsák erika  
császár tibor  
oltványi ottó

/mti/ L1

- v é g e -

21.21 080786 1014

21.21

--

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

60.008/x

## Belföldi hírek

budapest, 1986. július 09.

bel

s z e r d a

sb0001 4 150 mtib1001

rekonstrukció a mecseki brikettgyárban

1986. július 9. - az ország egyetlen feketeszén medencéjében működő brikettgyár idei nyári karbantartása az üzem több éven át tartó rekonstrukciójának is fontos állomása: a mecseki szénbányák nagymányoki üzemében ugyanis a szokásos júliusi nagyjavítás heteire időztették az új brikettprések és a hűtőszalagrendszer, valamint a villamos energiaellátó hálózat szerelését. a rekonstrukció végeztével ezek a berendezések teszik majd lehetővé, hogy növeljék a brikett-termelést, s az évi 370 ezer tonna helyett 480 ezer tonna tojásszenet készítsenek a bányákban keletkező szénpor felhasználásával.

a 450 millió forintos rekonstrukció befejezéshez közeledő első szakaszában korszerűsítették a brikettgyártás technológiáját, s a korábbi szilárd bitumenről áttértek a folyékony kötőanyag alkalmazására, amellyel jobb minőségű, kevésbé törékeny tojásszenet készíthetnek. az új prészsarnokban felállított nagyteljesítményű gépsoron előállított termék hűtésére szolgáló szalagrendszer felszerelését követően kezdődhet a nyersanyagot fogadó készlettermék az időközben megszigorított környezetvédelmi követelményeket is kielégítő korszerűsítése, majd az új szárítórendszer kiépítése. a brikettgyár az átépítés időszakában is maradéktalanul teljesítette feladatait. /mti/  
kász/bné/áz/l1 olt  
00.10 090786 1336

--

sb0002 4 150 mtib1002

## hazai gyártású hűtőipari berendezés

1986. július 9. - a tatabányai hűtőipari ipari szövetkezet által készített fagyasztóalagut prototípusát helyezték üzembe a hűtőipari dunakeszi gyárban, ahol a berendezésen most gürülős málnát állítanak elő. az alagutban lényegében egy futószalagon halad a gyümölcs vagy zöldség, s erős hideg levegővel járattják át, ami keményre fagyasztja. az új módszerrel elkerüljük a szemek összenyomódását, friss, jó minőségű marad a mirelitáru. ilyen gépet azonban eddig csak importból lehetett beszerezni, ami pedig nehezítette a hűtőipari gyárakban a gyors műszaki fejlesztést. a zalaegerszegi és a békéscsabai mirelitgyár máris tárgyal a tatabányai gyártókkal a berendezés megvásárlásáról. /mti/

kru/an/az/il olt  
00.10 090786 0745

-.-

sb0003 4 150 mtib1003

## a kamara szerepe a felszámolási eljárásban

1986. július 9. - a magyar kereskedelmi kamara eljárási szabályokat dolgoz ki a fizetésképtelenné vált vállalat felszámolási eljárását megelőző, a hitelezőkkel folytatandó egyeztetési tárgyalásokra.

az elnöki tanács rendelete szerint ugyanis a felszámolási eljárás megindítását egyeztetési eljárásnak kell megelőznie. az állami bírósági eljárásokra csak akkor kerülhet sor, ha bebizonyosodott: nincs más lehetőség a gazdálkodó szervezet fizetőképességének helyreállítására, arra, hogy az adós és a hitelezője kölcsönös megegyezésre rendezze az ügyet. a hazai vállalatok érdekképviseletét ellátó magyar kereskedelmi kamara arra vállalkozik, hogy megszervezi a felszámolási eljárást megelőző egyeztetési tárgyalásokat, a tartósan fizetésképtelenné vált vállalat és a hitelezők közötti megbeszéléseket. ehhez fórumot biztosít a vállalatoknak, meghívja a tárgyaló feleket, gondoskodik gazdasági-jogi kérdésekben járatos jogászokról, illetve az adott terméket, vállalatot ismerő szakértőkről is. a kamara ezáltal konzultációs lehetőséget biztosít a partnereknek. levezeti a megbeszéléseket, és elvégzi az adminisztrációs feladatokat is. a tárgyalásokról jegyzőkönyvet is készít. amennyiben sikertelenek a megbeszélések, a kamarai jegyzőkönyv alapján indítható meg a szanálási, illetve a felszámolási eljárás. az egyeztetési eljárást a kamara 30 napon belül bonyolítja le. /mti/

pf/li/ka/sr/il olt  
00.11 090786 1457

-.-

sb0004 4 150 mtib1004

## kenderáru betakarításhoz

1986. július 9. - az aratás, s a szénabetakarítás idejére leszállította a kötözőzsineg-, takaróponyva-, zsák- és egyéb ilyen textiláru a hazai - és részben a külföldi - megrendelőinek a szegedi kenderfonó és szövőipari vállalat.

kötözőzsinegből a gazdások egyre többet vásárolnak, mivel a műanyag kötöző szálakarmányoktól megbetegedhetnek a szarvasmarhák. /volt olyan tehén, amelynek gyomrában 20 kiló polipropilénzsineget találtak./

a gyorsan változó igényekkel lépést tudtak tartani: a vállalat kendergép leányvállalata által háziilag készített tizenkét orszógépen a korábbinál kisebb létszámmal ezután évente kétszáz ezer kilóval több kötözőanyagot gyártanak.

határidő felőtt leszállították a magyar mezőgazdaságnak a megrendelt négyszáz ezer négyzetméter takaróponyvát is. a munkát előmozdította, hogy az év elején huszonnégy modern, ragadókaros, nagy termelékenységű szövőgépet szereztek be. a gabonás és lisztes-zsákokból másfélmillió készül a vállalat csongrád megyei eperjesen működő gyárában. /mti/

dob/f,/az/il olt  
00.12 090786 1091

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

## födempalló-ujdonság szolnokról

1986. július 9. - újfajta fődempallók gyártását kezdték meg a beton- és vasbetonipari művek szolnoki gyárában; a már korábban is gyártott fődempallók technológiáját módosítva érték el, hogy az elemek mennyezetet alkotó oldalai sima felületet kapjanak. ezzel az egyik legnehezebb és legidőigényesebb építési munkát, a mennyezetvakolást szüntetik meg, miután a fődempallók felrakás után azonnal meszelhetők, festhetők.

a nyolc féle méretben készülő ujdonságot először egy szolnoki irodaházi emeletreépítésnél alkalmazzák. /mti/

laz/fné/az/il olt  
00.12 090786 0595

-.-

sb0006 4 130 mtib1006

## számítógép a vérellátás szolgálatában

1986. július 9. - immár teljes kapacitással üzemel az országos naematológiai és vértranszfúziós intézet számítógépes rendszere, a magyar tudományos akadémia központi fizikai kutató intézetében kifejlesztett nagy teljesítményű, tpa-11/440-es típusu számítógép - amelyhez eddig nyolc képernyős adatbeviteli állomást kapcsolnak - nyilvántartja az intézet véradónak személyi adatait és vérjellemzőit, s hogy mikor és milyen célra adtak vért, a vérkészítmények előállításának folyamatát is nyomon követi, és ellenőrzi, hogy a levett vér, s az abból előállított készítmény minősége megfelelő-e, használható-e transzfúzióra, gyógykezelésre.

a világviszonylatban is magas színvonalu technika alkalmazásával az esetleges tévedés lehetőségét is kizárták az intézetben, és jelentősen gyorsították az egészségügyi intézmények vérellátását, a számítógépes rendszer ugyanis folyamatosan működik, nappal és éjszaka bármikor rögzíti a betáplált adatokat, s pillanatok alatt a szakemberek rendelkezésére bocsátja azokat, mindegyik vérről legalább 70 féle adatot regisztrál, mivel évente mintegy 100 ezer egységnyi vért vizsgálnak meg és csaknem 200 ezer darab - 30-40 féle - készítményt állítanak elő az intézetben, összesen több mint 100 millió karakternyi információt tárol, ezeket eddig kézzel írták a donorok személyi lapjaira, a regiszterekbe, amikor valakinek sürgősen vérrre, vagy speciális vérkészítményre volt szüksége, sok kartont kellett átnézni, a számítógép viszont percek alatt közli kitől kérjük az életmentő vért, sok vizsgálatot nem kell megismételni, mert ezek eredményeit ismeri a gép.

a szekszárdi, a békéscsabai, a zalaegerszegi és a szegedi vérellátó központban kisebb teljesítményű számítógépeket használnak, a vérellátó hálózat tervei szerint a következő években az ország többi vértranszfúziós állomásán is üzembe helyeznek ilyen eszközöket a helyi kapacitásnak megfelelően, ezek programjait az intézet, valamint a zala és a veszprém megyei kórházak közösen fejlesztik ki, a vértranszfúziós hálózat áttért a vérkészítmények új címkézési rendszerére is, e címkéken az információk vonalkódok formájában is megjelennek, ez feltétele a készítmények számítógépes nyilvántartásának. /mti/  
me/ka/bc/il olt  
00.13 090786 2271

sb0007 4 160 mtib1008

## eszperantó világtalálkozó kínában /1. rész/

1986. július 9. - a földkerekség legnépesebb országában, a kínai népköztársaságban rendezik meg idei - sorrendben a hetvenegyedik - kongresszusát az eszperantó világszövetség, az esemény sorozatra július 26. és augusztus 2. között kerül sor pekingben.

az eszperantó világszövetség munkáját 1980 óta magyar főtitkár, a pécséti élő felsőné dr. szabó flóra ügyvéd irányítja, a nemzetközi szervezet élén először áll nő, és először tölti be ezt a magas tisztséget szocialista országbeli eszperantista, dr. szabó flórát családjával és hivatása pécshez köti, emélfogva a mecsek-aljai városból intézi az universala esperanto asocio /uea/ hivatalos ügyeit, köztük a világtalálkozó előkészítését, a kongresszusról pekingbe utazása előtt nyilatkozott az mti pécsi munkatársának.

jövőre ünnepeljük az eszperantó nemzetközi nyelv és mozgalom megszületésének 100. évfordulóját - mondotta -, tehát a pekingi kongresszus - amelyen több mint ötven országból 2200 eszperantista vesz részt - lesz az utolsó nagy találkozó a világméretű megemlékezés előtt, ezért a centenáriumi rendezvénysorozat nyitányának is tekinthető.

az uea második alkalommal rendezik kongresszusát ázsiaiban, korábban tokió volt az egyik nemzetközi találkozó házigazdája, a világszövetséget kétfős megmondolás vezette, amikor elfogadta peking jelentkezését, az eszperantó mozgalom sokáig európa-centrikus maradt, amit az is tükrözött, hogy kongresszusainak többségét európai városokban rendezte meg, az utóbbi években határozott nyitás történt a földkerekség minden tája felé, ezt jelzik a világtalálkozók helyszínei is: brazilia, kanada, kína, majd 1990-ben - először a mozgalom történetében - afrika.

a pekingi helyszín mellett szólt továbbá az a tény, hogy a kínai népköztársaságban robbanásszerűen terjed az eszperantó, az „el popolo cino”, című eszperantó lap szerint az utóbbi tíz évben 220 ezer kínai sajátította el a nemzetközi nyelvet, kína eszperantó szervezetét 1980-ban felvették a világszövetség tagjainak sorába, és azóta tevékeny részt vállal a mozgalomban, a kongresszus pekingben történő megrendezésével lehetőséget kívánnak nyújtani a kínai eszperantistáknak, hogy tömegesen és közvetlenül találkozhassanak a nemzetközi mozgalommal, használhassák frissen szerzett nyelvtudásukat. /folyt. köv./  
igó/bné/az/il olt  
00.13 090786 2363

sb0008 4 160 mtib1009

## eszperantó világkongresszus kínában /2. rész/

a 71. eszperantó világkongresszus központi gondolata: megértés, béke, haladás. mint ismeretes, az ensz 1986-ot a béke évévé nyilvánította, ennek szellemében erőteljes hangot kap a népek közötti egyetértés és a világbéke gondolata a pekingi kongresszuson is. a találkozó egyik napja békenap lesz, amikor nemzetközi békehangversenyt rendeznek, kiállítás nyílik a békével kapcsolatos műalkotásokból, bemutatják a békéről szóló eszperantista nyelvű nemzetközi verseskötetet. /mti/

igó/bné/az/il olt  
00.14 090786 0555

--

sb0009 4 160 mtib1010

## avarkori leletek tápról

1986. július 9. - befejezték a tápi avarkori temetőfeltárás ez évi munkálatait a győri xantus jános múzeum szakemberei. az idei ásatási szezonban csaknem harminc, a vii. század utolsó harmadából származó középvarkori sírt bontottak ki. találtak famaradványokat, vasszögeket, pántokat, amelyek arra utalnak, hogy az avarok ácsolt koporsóba helyezték halottaikat. rábukkantak viszont egy teknő alakú sírgödörre is, amiből arra következtetnek, hogy az egykor benne lévő, s időközben tönkrement koporsót fatörzsből vájhatták ki.

a használati tárgyakat tulajdonosaikkal együtt temették el. a késeket, kardokat, töröket a férfiak derékövéhez csatolták, ezzel is jelezve, hogy ezeket viseletük tartozékaként becsülték. feltártak bronz-, és ezüstlemez vereteket, amelyek annak idején a deréköveket díszítették. a fegyvereken kívül találtak egy teget - benne ijakat -, amelyeknek felerősítéséhez a leletek tanúsága szerint vas csatokat és ázsiából ismert függesztőket használtak.

a női és a gyereksírok többféle ékszert megőriztek. így egyebek között apró kásagyöngyökből fűzött gyöngysorok, nyakon viselt ezüst csilingók, továbbá ezüst és bronz fülbevalók kerületek elő. a női sírokban is voltak használati tárgyak, köztük vas kés, vörös agyagedényből átalakított orsókarika és fém csat, melyeket a halottak mellé helyeztek el. találtak szárnyascsontokat is, amelyek azt igazolják, hogy ételt is adtak halottaiknak a földöntúli utra. sőt az egyik gyermeksírból tyuktojás héjmaradványait hozták a felszínre. ezzel összefüggésben a régészek feltételezik, hogy a tojáshéj, a termékenység jelképének a tulvilági életre is ható varázserőt tulajdoníthattak.

a leletek rekonstrukcióját követően a győri xantus jános múzeum régészeti anyagát gazdagítják. a több éve tartó kutatást - amelynek eredményeként eddig összesen 439 sírt tártak fel - jövőre tolytatják, mivel a temető viszonylag kis kiterjedése miatt alkalmas az avarkori temetkezési szokások megismerésére. /mti/

mzs/sza/az/li olt  
00.15 090786 2030

--

sb0010 4 160 mtib1011

## műemlék zsinagógából - faluház

1986. július 9. - a napokban megkezdték apostagon a xviii. század második felében épített, a barokk stílus jegyeit viselő zsinagóga felújítását. a tatarozás körülbelül 11 millió forintba kerül majd, amit az apostagi községi tanács, a bács-kiskun megyei tanács és az országos műemléki felügyelőség teremt elő. a falfestmények, stukkók restaurálása után minden bizonnyal vonzó idegenforgalmi látványossággal bővül bács-kiskun és a dunamelléke. a tervek szerint az épület belső tere változatlan marad, s változtatható térelémekkel teszik alkalmassá a különféle köznevelődési programok megrendezésére. az eddig mostoha körülmények között működő apostagi községi könyvtár is itt kap majd helyet, valamint az apostagi születésű nagy lajos író emlékéét felidéző, hagyatékát bemutató szoba is. tervezik, hogy hangversenyeket is rendeznek a zsinagógában.

a helyi kisiparosok már eddig is több százezer forint értékű társadalmi munkával segítették a felújítást megelőző tereprendezeit, bontást. a faluház előreláthatólag a jövő év végére nyithat kaput.

/mti/  
opl/bné/az/il olt  
00.15 090786 1117

--

sb0011 4 160 mtib1012

számítógép az uttoróknek

1986. július 9. - sikerrel zárult a zalaegerszegi városi kisz  
bizottság által meghirdetett „számítógépet az uttorócsapatoknak,  
akció, társadalmi munkaakciók, hulladékgyűjtés és külön műszakok  
bevételeiből 45 zalaegerszegi és városkörnyéki uttorócsapatoknak  
vásároltak primo típusú számítógépet. /mti/

tóa/kné/az/li olt  
00.16 090786 0359

-.-

sb0012 4 150 mtib1013

tervpályázat szerencs városközpontjának rendezésére

1986. július 9. - szerencs városközpontjának rendezésére és  
beépítésére országos tervpályázatot hirdetett több minisztérium, a  
borsod megyei és a helyi városi tanács, valamint az országos  
műemléki felügyelőség.

a pályázat célja, hogy a műemlékvédelmi és történelmi értékek  
megőrzése, kiemelése mellett megfiatalítsák szerencs belső  
városrészét és jobban hasznosítsák kulturális és idegenforgalmi  
lehetőségeit. a tervezők feladata, hogy kijelöljék az elavult,  
lebontásra érett házakat, helyükre közcélra hasznosabb és szebb  
épületeket javasoljanak, továbbá sok új megoldással,  
településfejlesztési elképzeléssel segítsék elő a részletes  
rendezési terv kidolgozását is.

a pályázati kiírást már átvehetik az érdekeltek az építésügyi és  
városfejlesztési minisztériumban, s a kész terveket legkésőbb  
október 27-ig kell elküldeni a szerencsi városi tanácsnak, a legjobb  
munkák díjazására és megvásárlására 620 ezer forintot irányoztak  
elő. a bíráló bizottság legkésőbb december 1-ig hirdeti ki a  
pályázat eredményét. /mti/

sb/gg/sr/li olt  
00.16 090786 1111

-.-

sb0013 4 160 mtib1014

filmjeink külföldön

1986. július 9. - két nemzetközi szemlén vetítenek magyar  
filmeket júliusban, a cambridge-ben július 11. és 28. között  
megrendezendő nemzetközi filmfesztiválon xantus jános eszkimó  
asszony fázis című alkotása képviseli filmművészetünket.

a taorminai nemzetközi filmfesztiválon versenyen kívül mutatják  
be kézdi kovács zsolt a rejtőzködő című produkcióját. a szemle  
nemzetközi zsűrijének munkájában a rendező is részt vesz július 17.  
és 26. között.

nemzetközi kommunikációs laboratórium címmel szemináriumot  
szerveznek udinében július 16. és augusztus 14. között. a fórumon  
előadást tart s szemináriumot vezet gaál istván filmrendező is.  
/mti/

lg li olt  
00.17 090786 0699

-.-

sb0014 4 130 mtib1007

## fővárosi lakásépítés

1986. július 9. - az esztendő első hat hónapjában 1472 lakás készült el a fővárosi lakótelepeken, ami csupán 17,5 százaléka az az évre tervezett átadásoknak. szakemberek véleménye szerint ilyen gyenge eredményre évek óta nem volt példa, s kétséges, hogy a vállalatok egyáltalán teljesíthetőek-e.

a fővárosi tanács beruházási főosztályán az mti munkatársának elmondták, hogy telepszerű formában mintegy 8000 lakás építését vállalják az állami építőipari vállalatok, s a tavalyról visszamaradottakkal együtt, összesen 8418 otthon elkészítésére szerződtek. budapesti tervben az egyedül kivitelezésű társas és családi házzal együtt mintegy 11 ezer lakás felépítése szerepel. a fővárosi tanács szervezésében budapest 35 részén épülnek tanácsi és otp-beruházású lakások, ezek ütemessége azonban sok kívánnivalót hagy maga után. a római uti negyedben például az 1104-ből eddig 405, gazdagréten az 1775-ből 273, a XXI. kerületben a rakéta utcában a 32-ből 112 otthon került tető alá. a szerződésekben foglaltak szerint az építőknek az első félévben 2833 lakást kellett volna átadniuk, ezeknek azonban alig több mint a fele valósult meg. ez annál inkább érthetetlen, mert az ez évi átadásra vállalt lakások átlagos műszaki készültsége tavaly elérte a 45 százalékot. ilyen magas értékre évek óta nem volt példa, ezért is joggal számíthattak arra az érdekeltek, hogy jobb lesz a féléves eredmény, s elkerülhető az év végi hajrá, a decemberi rohammunka, s az abból következő lemaradás, pontatlanság.

a lakótelepi építkezéseknél indokolatlan szünetek lassítják az előrehaladást. ezek többsége abból adódik, hogy más-más végzi az alapozást, a szerkezetszerelést és a befejező munkálatokat. ahol az együttműködést nem szervezik meg kellően, ott több évig is elhúzódhat egy-egy építkezés, amire most is számos példa akad. a folyamatos munkavégzésnek feltételezhetően gátat szab az is, hogy nincs elég alvállalkozó a belső szakipari feladatok elvégzésére. ezek ismeretében sem indokolt azonban az első félévi gyenge teljesítmény. ezért azzal is számolni kell, hogy legalább ezer, ideai átadású lakás befejezése kérdésessé válhat. ez még akkor is bekövetkezhet, ha már ismert, hogy július első napjaiban újabb 312 otthont jelentettek készre a kivitelezők. a tapasztalt hiányosságok megszüntetésére a beruházási főosztály azonnali intézkedést kér az évm-től és a kivitelezőktől, hogy folyamatos munkával tegyenek meg mindent a szerződések megtartásáért, az építkezések előrehaladásáért. /mti/

-ri/gw/il/bc/li olt  
01.00 090786 2542

sb0015 1 150 mtib1015 /gyorshír!/  
széndioxid a postai kábelaknában - a posta leállította a kábelhibák javítását

széndioxid a postai kábelaknában - a posta leállította a kábelhibák javítását

1986. július 9. - a magyar posta központjában szerdán délelőtt bejelentették, hogy szerdától átmenetileg az egész ország területén betiltották a postai kábelaknában és a másfél méternél mélyebb kábelszekrényekben a munkavégzést, még a kábelhibák kijavítását is.

a szigorú intézkedés oka, hogy május 20-án egy kábelaknában, munkavégzés közben életét veszítette a posta egyik dolgozója. a vizsgálat kiderítette, hogy a halált az aknában felgyülemlett magas koncentrációjú széndioxid miatti fulladás okozta. a további vizsgálatok arra derítették fényt, hogy több más kábelaknában is van veszélyes mennyiségű széndioxid, amelynek eredete még nem ismeretes. a baleset után a javítási munkák biztonságossá tételéért a posta kisebb mennyiségű, egyszer használható gázvizsgáló műszert vásárolt. mivel ezek már elfogytak és újabbakat csak külföldről lehet beszerezni, a pótlás heteket vesz igénybe. amíg a megelőzéshez és a mentéshez szükséges eszközöket beszerzik, szüneteltetik a munkavégzést ezeken a veszélyes helyeken. /mti/

bi/ka/sr ka ie  
10.29 090786 1138

--

sb0016 1 130 mtib1016 /gyorshír!/  
bálint györgy újságíró iskola

bálint györgy újságíró iskola

1986. július 9. - születésének 80. évfordulója alkalmából bálint györgy író, publicista, kritikus, a két világháború közötti magyar marxista kritika és publicisztika egyik legkiemelkedőbb alakja nevét vette fel szerdán a magyar újságírók országos szövetségének újságíró iskolája.

az ünnepségen az iskola falán elhelyezett emléktáblát pálfy józsef, a muosz elnöke leplezte le, majd ezt követően a bálint györgynek emléket állító márványtáblát megkoszorúzták az mszmp kb agitációs és propaganda osztálya, a minisztertanács tájékoztatási hivatala, a hazafias népfront országos tanácsa, a magyar írók szövetsége és a muosz képviselői. /mti/

-oz/li/mz/fr ka ie  
10.38 090786 0709

M

--

sb0017 4 150 mtib1017

havas péter kitüntetése

1986. július 9. - a magyar népköztársaság elnöki tanácsa havas péternek, az állami fejlesztési bank vezérigazgatójának több évtizedes, kiemelkedő munkássága elismeréseként, nyugállományba vonulása alkalmából a szocialista magyarországiért érdemrendet adományozta, a kitüntetést hetényi istván pénzügyminiszter szerdán adta át. /mti/

sr ka le  
10.41 090786 0381

--

sb0018 4 150 mtib1018

konszerusították a forró-encsi vasutállomást

1986. július 9. - új jelző- és biztosítóberendezést helyeztek üzembe a borsod megyei forró-encsi vasutállomáson. ezen túl a korábbi helyszíni kézi irányítás helyett a váltókat és a jelzőberendezéseket villamosvezérléssel szabályozzák, biztonságosabbá tették több vasúti átkelőhelyet is. encs belterületén, a petőfi utcában lévő vasúti átjáróban a csapórudas sorompót automatikusan működő fényorompóval váltották fel, a forró-encs és novajidrány közötti vasúti szakaszon a kereszteződésekben további három fényorompót szereltek fel. /mti/

tl/sr/gw le  
10.46 090786 0611

--

sb0019 4 130 mtib1019

halálos balesetek

1986. július 9. - miskolc külterületén füredi csaba 24 éves villanyszerelő, miskolci lakos személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára, és összeütközött egy vele szemben közlekedő autóbusszal, a baleset következtében a személygépkocsi egyik utasa, kis lászló 30 éves lakatos, miskolci lakos a helyszínen meghalt, az autójelzője könnyű sérülést szenvedett, a vizsgálat eddigi adatai szerint füredi csaba figyelmetlenül vezetett.

baktalórántháza külterületén czomba sándor 25 éves gépkocsivezető, vajai lakos a vajai rákóczi mgtsz tehergépkocsijával az utmenti árokba hajtott és ott egy fának ütközött, a baleset következtében czomba sándor a helyszínen meghalt, utasa könnyű sérülést szenvedett, a vizsgálat eddigi adatai szerint czomba sándor vezetés közben elaludt.

rákamazon balogh gábor 28 éves gépkocsivezető, sárospataki lakos a rakamazi cipőipari szövetkezet autóbusszával elütötte az előtte, vele azonos irányban kerékpározó breza józsef 33 éves tsz-tag, helyi lakost, a kerékpáros a helyszínen meghalt, a vizsgálat eddigi adatai szerint balogh gábor az autóbust figyelmetlenül vezette. /mti/

ka/fr/gw le  
10.52 090786 1164

--

sb0020 4 150 mtib1021

megkésztették a tejhozamot - a baranya megyei tsz-szövetség elnökségi ülése

1986. július 9. - a baranyai közös gazdaságok tehenészeteiben a céltudatos és széles körű fajtaátalakító munka eredményeként tíz év alatt megkésztereződött az egy tehenre jutó tejhozam, amíg 1975-ben csupán 2339 liter tejet fejtek tehenenként, 1985-ben már 4930 liter volt az átlag, nemzetközi viszonylatban is figyelemre méltó ez a termelésnövekedés, s mindez úgy ment végbe, hogy közben nem csökkent a közös állatállomány - állapították meg a megyei tsz-szövetség elnökségének szerdai ülésén, amelyen a szarvasmarhatenyésztés helyzetét, fejlesztésének feladatait és lehetőségeit vitatták meg a szakemberek.

az állattenyésztők az „ötezresek klubjaként”, emlegetik a szövetkezeteknek azt a csoportját, amelynél a tejhozam elérte az évi ötezer litert, az 1980-ban alakult klub - akkor jutottak erre a

OK

szintre az első tehenészetek - az idén minden bizonnyal elveszti a jelentőségét, mivel a megyei átlag is eléri, illetve túlhaladja az 5000 literet, most tehát a „hatezresek klubjának”, létrehozása van napirenden, az utóbbi időben évente 200-250 literrel nőtt az átlagos hozam, az állatállomány genetikai képességei lehetővé teszik, hogy - na nem is az eddigi nagy léptékekkel - tovább emelkedjék a termelés szintje és a kilencvenes években elérjék a 6000 literes átlagot a szövetkezeti tehenészetekben.

gondot jelent, hogy a tehenállomány genetikai fejlődésével nem tartott lépést a tartástechnológia korszerűsítése, kevés helyen és lassu ütemben halad a telepek rekonstrukciója, a megye 44 tejtermelő közös gazdasága közül eddig csupán hét tudta megteremteni a szükséges feltételeket, most ugyan némi élénkítés tapasztalható ezen a téren, de a legtöbb helyen még mindig hiányzik a korszerűsítéshez szükséges pénz, kifogásolták az elnökségi ülésen azt is, hogy a mikrobiológiai minősítéssel átvett I. és III. osztályu tej átvételi ára között mindössze 40 fillér a különbség, s ez nincs arányban azzal a pótlólagos ráfordítással, többletmunkával, amelyre a jobb minőségű tej előállításához szükség van. /mti/

igó/bné,ká/gw 1e  
11.21 090786 2131

--

sb0021 4 130 mtib1022

vatikáni küldöttség látogatása az egyházügyi hivatalban

1986. július 9. - miklós imre államtitkár, az állami egyházügyi hivatal elnöke szerdán bemutatkozó látogatáson fogadta francesco colasuonno érseket, az egyházi közügyek tanácsának rendkívüli felnataalmazásu pápai nunciust és a kíséretében lévő john bukowekyt, az egyházi közügyek tanácsának munkatársát, akik lékai lászló bíboros temetésén vettek részt. /mti/

ka/fr ka 1e  
11.43 090786 0469

--

sb0022 4 130 mtib1023

koszoruzás /révay kálmán/

1986. július 9. - révay kálmán vezérőrmagynak, a magyar antifasiszta ellenállási mozgalom egyik katonai vezetőjének születése 75. évfordulóján, július 16-án szerdán 10 órakor koszoruzási ünnepséget rendeznek a farkasréti temetőben lévő sírjánál. /mti/

ka/fr/gw 1e  
12.21 090786 0304

--

sb0023 4 180 mtib1024

kőműves imre író temetése

1986. július 9. - kőműves imre író hamvasztás utáni bucsuztatása július 21-én, hétfőn 15 órakor lesz a farkasréti temetőben. /mti/

ri/gw/fr/gw 1e  
12.33 090786 0186

--

sb0024 4 180 mtib1026

hekerle lászló költő temetése

1986. július 9. - hekerle lászló költő, műfordító temetése július 15-én kedden 13 órakor lesz a rákoskeresztúri új köztemetőben. /mti/

ri/gw/fr/gw 1e  
12.35 090786 0191

--

bél

- 16 -

1986.07.09.

sb0025 4 130 mtib1027

csonka páál kitüntetése

1986. július 9. - az elnöki tanács dr. csonka páál kossuth-díjas és állami-díjas címzetes egyetemi tanárnak, a magyar tudományos akadémia nyugalmazott kutatócsoport-vezetőjének, a műszaki tudomány doktorának kiemelkedő tudományos, tervezői és pedagógiai munkássága elismeréseként, 90. születésnapja alkalmából a magyar népköztársaság zászlórendje kitüntetést adományozta.

a kitüntetést trautmann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke adta át szerdán. jelen volt az eseményen somogyi lászló építésügyi és városfejlesztési miniszter, köpeczi béla művelődési miniszter és stark Antal, az mszmp központi bizottságának osztályvezető-helyettese. /mti/

fr ka ie  
13.16 090786 0702

sb0026 4 150 mtib1029

széndioxid a postai kábelaknában - a posta leállította a kábelhibák javítását /1. rész/

1986. július 9. - a magyar posta központjában szerdán kauszer alajos, a távközlési szakosztály vezetője bejelentette, hogy mostantól átmenetileg az egész országban betiltották a postai kábelaknában és a másfél méternél mélyebb kábelszekrényekben a munkavégzést, még a kábelhibák kijavítását is.

az intézkedés előzménye, hogy május 20-án budapestem, a csömöri uton egy kábelaknában munkavégzés közben életét vesztette szvetnics károly, a budapesti távbeszélő igazgatóság kábel-fenntartó üzemének dolgozója, a vizsgálat szerint a halált az aknában felgyülemlett széndioxid miatti fulladás okozta. a további vizsgálatok során kiderült, hogy több más budapesti és vidéki - így például miskolci és egrí - kábelaknában is van bizonyos mennyiségű, helyenként veszélyes koncentrációjú széndioxid. a gáz eredetét sehol sem sikerült felderíteni.

ez a fajta veszély a postai kábelaknában eddig ismeretlen volt - a meglévő műszerek is csak a metán és a szénmonoxid gáz jelzésére szolgálnak -, így széndioxid kimutatására, továbbá a balesetek megelőzésére és a mentésre a posta nem volt felkészülve. a baleset után a kábeljavítási-szerelési munkák biztonságosabbá tételéért

bél

- 17 -

1986.07.09.

ideiglenes megoldásként beszereztek kisebb mennyiségű, csak egyszeri felhasználásra alkalmas gázérzékelő fiolát, de ezek már elfogytak, s újabbakat csak külföldről lehet vásárolni, a pótlás egy-két hetet vesz igénybe. ugyancsak importból - sőt kizárólag tőkés cégektől - lehet beszerezni a végleges megoldást jelentő, folyamatosan működő, nordszotható elektronikus műszereket; ezek mintapéldányai napokon belül hazánkba érkeznek.

ki kell azonban dolgozni a gyors, szakszerű mentési technológiát is. a mostani szerencsétlen eset során ugyanis bebizonyosodott, hogy ezekből az aknákból csak speciális eszközökkel lehet kiemelni a bajba jutott embert. az erre alkalmas csörlős, hevederes mentőberendezéssel most kísérleteznek, de a sorozatgyártásról még gondoskodni kell. meg kell oldani azt is, hogy a széndioxiddal szennyezett aknában is lehessen dolgozni, hiszen a munkák végleg nem állhatnak le, ezzel kapcsolatban szintén folytatnak kísérleteket. /folyt. köv./

bi/ka/sr ka ie  
13.34 090786 2262

sb0027 4 150 mtib1030

széndioxid a postai kábelaknában - a posta leállította a kábelhibák javítását /2. rész/

a fővárosban jelenleg több mint 27 ezer távbeszélő állomás üzemképtelen kábelhiba miatt. kedvezőtlen esetben ez a szám naponta ezerrel nőhet. a posta igyekszik a legrövidebb időn belül gondoskodni a baj megelőzéséhez és a mentéshez szükséges eszközökről, s más postai fejlesztések terhére soronkívül 20 millió forintot átcsoportosított erre a célra. a kényszerintézkedés kellemetlen hatásaiért, az elmaradó hibajavításokért a posta az előfizetők türelmét és elnézését kéri.

a gáz eredetének kutatására a szénhidrogénipari kutatóintézetet és az országos munkavédelmi főfelügyelőséget kérték fel. /mti/

bi/ka/sr ka ie  
13.35 090786 0729

- fejező

sb0028 4 150 mtib1031 /közönségszolgálat/

## időjárás-jelentés /1. rész/

1986. július 9. - az országos meteorológiai intézet jelenti:  
változékony, meleg idő.

északnyugat-, közép- és délkelet-európát nagy sebességű áramlási rendszer szeli át. ebben a mintegy 1000 kilométer átlagos szélességű áramlási rendszerben nagy nedvességtartalmu meleg, illetve viszonylag száraz, hűvös léghullámok követik, egy-egy területen másfél-két naponként váltják egymást. szerdán délelőtti jobbra esős idő volt a balkán és a kárpátok vidékén, az alpok északnyugati oldalán és a brit-szigetek nyugati partvidéke mentén. az említett áramlási rendszertől délre, azaz dél-, délnyugat-európa térségében napok óta tart a kánikula, délutánra nem egy helyen 35 fok fölé emelkedik a hőmérséklet. a változékony időjárású zónától északra, északnyugatra eső területeken napról napra egyre hűvösebb az idő, skandinávia és a német- lengyel alföld nagy részén a hőmérséklet napközben is 20 fok alatt marad.

kedden magyarország keleti harmadában jobbra borult, másutt tulnyomóan napos, szeles idő volt. a hőmérséklet csúcserőke általában 22-25 fok között a keleti, északkeleti országrészben csak 16-22 fok között alakult. az ország keleti harmadán csaknem mindenütt volt számottevő csapadék, eleinte eső esett, majd késő délutántól záporok, zivatarok alakultak ki. a csapadék összmenyisége általában 6-14 mm között volt, ennél többet, 27 mm-t putnokon, 39 mm-t pedig bozsodnádason mértek. az ország többi részén csak jelentéktelen mennyiséget adó zápor fordult elő. szerda hajnalra általában 9, 15 fok közé hűlt le a levegő. délelőtti keleten jobbra borult volt az ég, sokfelé szemerkélt az eső. az ország többi részén gyakorta változott a felhőzet, csupán egy-két helyen fordult elő futó zápor. a hőmérséklet 11 órára 15-20 fokig emelkedett.

budapest belterületén kedden a hőmérséklet napi középértéke 17.9 fok, a sokéves átlagnál 3.9 fokkal alacsonyabb volt.

a balaton vize 11 órakor síófoknál 20 fokos volt.

szerdán 12 órakor budapesten a hőmérséklet 20 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1015 hpa, nem változik. /folyt. köv./

sr ka -ár  
14.08 090786 2139

-.-

sb0029 4 150 mtib1032

## kereskedelmi ellenőrzések a balatonnál /1. rész/

1986. július 9. - a balaton partján a főszézon idegenforgalmának növekedésével a három érintett megye - somogy, veszprém, és zala - tanácsának kereskedelmi felügyelőségei, a társadalmi segítők együttműködésével fokozzák az ellátó hálózat ellenőrzését.

a júniusi és a július eleji ellenőrzési tapasztalatok arról vallanak, hogy az ujonnan engedélyt kapott magánkereskedők és szerződéses üzletvezetők egy része gyorsan kíván nagy nyereségre szert tenni. mások, akik már régebben dolgoznak az ellátó hálózatban, az előszézon gyér forgalmát igyekeznek pótolni szabálytalan módon, jogtalan többletnyereséggel. terjedő jelenség, hogy a magánkereskedők - sokszor csuszópénzek ellenében - az állami boltokban vásárolják fel az árut és számottevő felárral, nagy nyereséggel adják tovább saját üzleteikben, vendéglőikben. különösen a nyugati márkás italokat, a sört és a húsfélelékeket szerzik be az állami és szövetkezeti üzletekben.

a balaton veszprém megyei partján június 1-től mostanáig 95 egységet - köztük 44 állami, illetve szövetkezeti - ellenőriztek és 69 felelősségrevonást eszközöltek. két esetben rendőri eljárást kezdeményeztek, 13 alkalommal helyszíni bírságot szabtak ki, a többi esetben az eljárás folyamatban van. az eddig kiszabott bírság összege meghaladja a 150 ezer forintot.

a zalai partszakaszon, főleg keszthelyen és hévízen az ellenőrzések 70 százalékánál vettek fel szabálysértési jegyzőkönyvet. különösen gyakoriak a szabálytalan mérések, sulycsonkítások a peccsenye-, kolbász-, és hurkasütőknél. a vendéglátóiparban szinte általános jelenség a salátafélék csökkentett adagolása és túlszámlázása. a somogyi partszakaszon tucatnyi olyan kisvendéglőt ellenőriztek, ahol nem tudták igazolni az áru eredetét. ezeken a helyeken - bár január 1-től az önbizonylatok mellett, ugynevezett ellenszámla kiállítás is kötelező - hiányosak a pénztárkönyvek is. a kisvendéglőkben rendszeresek a nem szabványos, hitelesnek nem tekinthető mérőedények.

a veszprémi és a zalai parton egyaránt feltűnő a fagyaltmérések tapasztalata. a keszthelyen ellenőrzött 8 kimerőből 6 helyen az előírtnál egyharmadrésszel kisebb adagokat szolgáltak ki. e helyeken szabálysértési jegyzőkönyvet vettek fel és helyszíni bírságot szabtak ki. a veszprémi parton 10 vizsgálatból 7 esetben észlelték sulycsonkítást, illetve tettek minőségi kifogást. /folyt. köv./

szé, lad, toa, hns, ká/mz  
14.11 090786 2457

-.-

sb0030 4 150 mtib1033 /közönségszolgálat/

Időjárás-jelentés /2. rész/

előrejelzés az ország területére csütörtök estig:

gyakran változó felhőzetből eleinte főként keleten, csütörtökön elsősorban várható kisebb eső, zápor, néhol zivatar is előfordulhat. az északnyugati szél az éjszaka folyamán átmenetileg mérséklődik. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-13 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 19-24 fok között várható.

előrejelzés budapest térségére csütörtök reggelig:

változóan felhős idő várható, kisebb eső, zápor lehetséges. az északnyugati szél éjszakára mérséklődik. a hőmérséklet késő este 17 fok körül, csütörtökön hajnalban 11 fok körül várható.

előrejelzés a balaton térségére szerda estig:

a gyakran élénk északnyugati szél időnként megerősödik, emiatt a sárga figyelmeztető jelzés érvényes. változóan felhős idő várható, kisebb eső, futó zápor előfordul. a hőmérséklet kora délután 22, késő este 17 fok körül alakul. a víz 20 fokos.

a duna vízállása budapestnél 228 cm, hőmérséklete 19.6 fok.  
/mti/

sr ka -ár  
14.13 090786 1199

--

sb0031 4 150 mtib1034

kereskedelmi ellenőrzések a balatonnál /2. rész/

a kereskedelmi felügyelőségek már jogerőre emelkedett határozatai között a szabálysértések legszélsőségesebb példái is fellelhetők. az egyik iparcikkkereskedőt azért bírságozták, mert olyan festett söröskorsókat árult, amelyekről lepergett a máz. fonyódon engedély nélkül rendeztek video-estet. a hatóságok a súlyosabb esetekben rendőrségi eljárásokat is kezdeményeztek. köztük egy badacsonytomaji divatáru kereskedő ellen, akit tavaly már kétszer megbírságoztak, s aki ezúttal is jelentős mennyiségű árut szerzett

be továbbértékesítésre a kereskedelemből. egyes árukon hamis jelzéseket találtak.

a tóparton a nyári fődényben a kereskedelmi felügyelőségek folytatják az ellenőrzéseket. munkájukat a szakszervezetek több mint 400 társadalmi ellenőre segíti. /mti/  
szé, lad, toa/mné, ká/mz -ár  
14.22 090786 0859

--

sb0032 4 160 mtib1035

szot-gyógyüdülő alapkövetétele

1986 július 9. - szot-gyógyüdülő alapkövét helyezte el szerdán egerben ünnepélyes keretek között sólyom ferenc, a szot titkára.

a 330 ágyas, háromszintes gyógyüdülő beruházási költségeit a szot, valamint hat ágazati iparági szakszervezet és négy vállalat közösen állja. terveit a szövetkezeti tervező vállalat készítette, a kivitelező a heves megyei állami építőipari vállalat. az új létesítményben a beutaltak számára vizgyógyászati kezelést is lehetővé tesznek, amelynek alapját a híres egri gyógyforrások adják. éttermek, klubszobák, kiállító- és játéktér, gyermekfoglalkoztató, előadóterem, olvasó és könyvtár, társalgók is helyet kapnak az épületben. az üdülő területén száz férőhelyes gépkocsiparkoló épül.

az egri szot-gyógyüdülő a program szerint 1988 végére készül el és szilveszterkor már vendégeket fogad. /mti/  
kov/lné, ká/mz -ár  
14.29 090786 0899

*M*

--

sb0033 4 150 mtib1036

felüdült a határ - országsszerte teljes erővel aratják a búzát  
/1. rész/

1986. július 9. - az utóbbi napokban bekövetkezett lehülés és az ezt kísérő kisebb-nagyobb esőzések szerte az országban felüdítették a határt. nagy szükség volt rá, mert a kánikula, a perzselő napfény már erősen sanyargatta a kapás növényeket, főleg a kukoricát, e fontos takarmánygabona levelei nagyon sok helyütt már összesorodtak - mint a gazdák mondják furulyáztak -, jelezvén, hogy a növény már párologtató felületének csökkentésére kényszerül, s ezzel egyben a fejlődése is lelassul. a hűvösebb idő, a hajnali narmatok, az esők hatására a kukorica levelei újra kisimultak.

a határt felüdítő záporok az ország legmelege éghajlatu vidékén, csongrád megyében csupán rövid kényszerpihenőt okoztak a nagy nyári munkában. a megye 17.000 hektárnyi őszi árpájának a termése már biztos fedél alatt van, s így most már minden erőt a jövő évi kenyérnekvaló betakarítására tudnak összpontosítani: szerdán már szerte a megyében általánosan vágják a búzát. mivel a homokföldeken korábban, a tiszta-völgyi fekete talajokon később érnek a kalászosok, lehetőség van arra, hogy a jelenleg még kevesebb gépet foglalkoztató tsz-ek kombájnok kölcsönzésével segítsék azokat a gazdaságokat, amelyeket már süngyet az idő. alaposan ki is használják az ebben rejlő lehetőséget.

a munkát a korábbi években jól bevált gyakorlat szerint szervezték meg. csoportosan foglalkoztatják az arató-cséplő berendezéseket. a legérettebb kalászosokat ringató búzatáblákon egyszerre 8-10 gép vágja, cséplé a búzát. így tudják a leggazdagosabban kihasználni a kombájnokat és a terményt magtárba szállító járműveket. a helyszínen tartózkodó műhelykocsik pedig gyorsan elhárítják az esetleges műszaki hibákat. csongrádban a megyei tanács mezőgazdasági osztályának szerdai összesítő adatai szerint a gazdaságok eddig a 76.000 hektár buza termésének 20 százalékát vitték fedél alá. a legjobban a makói kossuth tsz-ben haladnak a munkával; ott a tervek szerint a hét végére be is fejezik a buza aratását. /folyt. köv./

vid/kz/mz

14.37 090786 2085

M

-.-

sb0034 4 150 mtib1037

felüdült a határ - országsszerte ... /2. rész/

fejér megyében az eső által okozott rövid kényszerpihenő után szerdán már ismét munkában volt a teljes betakarító gépezet: félezernél több kombájn vágta, cséplé a termést. az utóbbi napokban, nem utolsó sorban azért, mert a lehülés nemcsak a növényeknek, hanem a földeken dolgozóknak is felüdülést jelent, számottevően fel is gyorsult a munka üteme. ennek köszönhetően a hét közepéig a megye nyolcvanezer hektárnyi kenyérgabonájának 8-10 százalékáról betakarították a termést. a még hátralévő területről a tervek szerint 12-14 nap alatt akarják biztos fedél alá hordani a búzát. szerte a megyében nagy gondot fordítanak a járulékos munkákra, az aratást követően szinte azonnal megkezdik a szalmalehuzást és a tarlók elmunkálását. a szalmával különösen gondosan bánnak, hiszen az idén a korábbinál kevesebbre számíthatnak belőle. márpedig a dunaujvárosi szalmacellulózgyárnak is, és a megye állattartó telepeinek is nagy szüksége van rá.

tolnában - csongrád megyéhez hasonlóan - a teljes termőterület 20 százalékáról vágják már le a búzát. az egész megyében kora hajnaltól késő estig dolgoznak az arató-cséplő gépek, hogy a már beérett kalászosok termése minél előbb, a lehető legkisebb szemvesztéssel magtárba kerüljön. a megye egyik legnagyobb búzatermelő üzeme, a paksi állami gazdaság 2200 hektárnyi búzájának szerdán már a fele le volt aratva.

az ország legészakibb, az átlagosnál lényegesen hűvösebb éghajlatu vidékén, a hegyes-völgyes borsod megyében az elmúlt hét végén fogtak hozzá a buza betakarításához. elsőként a megye déli részein - mezőkövesd és leninváros körzetében - kezdték meg a munkát. az őszi árpa aratásával ugyanakkor már csaknem mindenütt végeztek, a teljes befejezését a hét eleji esőzések akadályozták meg. az encsi és encs környéki termelészövetkezetbe megérkeztek az első kölcsön-kombájnok a szomszédos szlovákiai gazdaságokból. az előzetes megegyezések szerint ebben az évben - későbbi viszonzásért - 60 szlovákiai arató-cséplő gép és több szállító jármű dolgozik majd ezekben a termelészövetkezetekben. /folyt. köv./

vid/kz/mz

14.44 090786 2131

M

-.-

sb0035 4 150 mtib1038

felüdült a határ - országszerte ... /3. rész/

bács-kiskun megyében, ahol az elmúlt napok esői a búzának már a 40 százalékát magtárban találták, a rövid kényszerpihenőt a gépek karbantartására használják fel a gazdaságok. 35 szerelőkocsi járja a határt, ellenőrzik a kombájnok állapotát. a szakemberek becslése szerint még mintegy 10 napra elegendő aratanivaló van lábon.

az eső szinte példátlan párásságot okozott. a forróságban felmelegedett földek valósággal gőzölögtek, s e párateltség szinte melegágya a szőlő egyik legveszedelmesebb kártevőjének, a peronoszpórának. az előrejelző állomások nyomában riasztották a termelőket. bács-kiskun megyében most már napok óta 500 növényvédőgép járja a szőlőtáblákat, s ontják a kártevőket pusztító vegyszereket a szépen fejlett tőkékre. általában mindenütt kombinált vegyszereket használnak, mert a peronoszpórán kívül lisztharmit fertőzéstől is tartani kell.

heves megyében az átlagosnál körülbelül két héttel korábban megkezdték a dohány törését. a betakarítást a vingina fajtával kezdték. az időjárás szinte a teljes tenyészidőszakban kedvezett a dohány fejlődésének, a termés minőségileg kifogástalan és mennyiségileg is megfelel a várakozásnak. az országnak ezen a fontos dohánytermelő vidékén az idén összesen 500 hektáron termelt füstöltnivaló.

zalában, ahol az ország más vidékeihez képest az idén későbbben éri kasza alá a buza, s az őszi árpa betakarításával már végeztek, ezekben a napokban egy értékes és fontos olajos növény, a 10.000 hektáron termelt repce aratására összpontosították a gépeket. a koncentrált munkának köszönhetően a termés kétharmada máris magtárban van. /mti/  
vid/kz/mz -ár

14.47 090786 1680

--

sb0036 4 130 mtib1039

magyar-jugoszláv kohászati együttműködés

1986. július 9. - szerdán budapestten megkezdődött a magyar-jugoszláv vaskohászati gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési állandó munkacsoport 16. ülése. a tárgyalásokat magyar részről szabó ferenc, a dunai vasmű vezérigazgatója, jugoszláv részről szvetiszláv radivojevic, a smederevoi kohászati kombinát vezérigazgató-elnöke vezeti.

az ülésen a két ország vaskohászata közötti együttműködés fejlesztésének lehetőségeit vitatják meg. 1987-re és az azt követő évekre évi mintegy 25-30 millió dollár értékű termékeserére tesznek javaslatokat, s azokat egyeztetik. áttekintik azt a 16 megállapodást is, amelynek keretében 120 témában közvetlen, devizamentes műszaki-tudományos együttműködés folyik a magyar és a jugoszláv vaskohászati vállalatok között. /mti/  
sz/il/sr/mz -ár

14.54 090786 0845

--

sb0057 4 130 mtib1041

magyar-ndk közlekedési tárgyalások

1986. július 9. - a magyar-ndk gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság közlekedési állandó munkacsoportja július 8. és 9. között sopronban tartotta xvi. ülését, dr. nagy ervin magyar és heinz gerber ndk-beli közlekedési miniszterhelyettesek vezetésével.

az ülésen áttekintették és értékelték a két ország valamennyi közlekedési alágazatra kiterjedő kapcsolatait, továbbá meghatározták az együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeit a közlekedés területén. /mti/  
bi/ka/sr/li -ár

15.09 090786 0554

--

sb0038 4 130 mtib1042

bálint györgy nevét vette fel az újságíró iskola

1986. július 9. - születésének 80. évfordulója alkalmából bálint györgy írónak, publicistának, kritikusnak a két világháború közötti magyar publicisztika egyik legkiemelkedőbb művelőjének nevét vette fel szerdán a magyar újságírók országos szövetségének újságíró iskolája.

az ünnepségen pálfy józsef, a muosz elnöke idézte fel bálint györgy emlékét, mindenekelőtt kiemelte: a névválasztás jelzi, hogy az iskola falai között minél több bálint györgyhez hasonló, harcosan humanista, elkötelezett ifjú kollégát kívánnak nevelni. majd az iskola névadójának életpályájáról szólva elmondotta: írásaiban egyértelműen jutott kifejezésre az azonosulás a történelmet formáló tömeggel. a ma újságírói is tanulhatnak tőle érzékeny és őszinte társadalmi érdeklődést, kritikus ítéletalkotást, a nehézségekre rácsafoló derűlátást, írásművészetet, műfaji tisztaságot, olyan publicisztikát, amelyre minden korban szükség van.

pálfy józsef emlékeztetett arra is, hogy bálint györgy a fasizmus előretörését már jóval kiteljesedése előtt megbélyegezte „új barbársággént... írásaiban a fasizmus elleni összefogásra való mozgósítást tartotta a köziró legfontosabb, legidősebb feladatának. az oktatási intézmény falán lévő márványtáblára vésett neve ezentúl hirdeti, hogy bálint györgy eszmeisége tovább él a felnövekvő újságíró-nemzedékekben - mondotta.

ezt követően pálfy józsef leleplezte az iskola falán bálint györgy tiszteletére ~~helyezett~~ emléktáblát, majd az mszmp kb nevében lakatos ernő, az mszmp kb agitációs és propagandaosztályának vezetője, valamint bereczky gyula, az osztály helyettes vezetője, a minisztérium tájékoztatási hivatala nevében bányász rezsó államtitkár, a tájékoztatási hivatal elnöke és bercsényi botond, a tn elnökhelyettese, a hazafias népfront országos tanácsa nevében molnár béla titkár, valamint juhász róbert osztályvezető, a magyar írók szövetsége nevében jóvánovics miklós főtitkár és varga csaba az írószövetség tagja, a magyar újságírók országos szövetsége nevében megyeri károly főtitkár és kovács béla, az oktatási igazgatóság főigazgatója megkoszorúzza a bálint györgynek emléket állító márványtáblát. az ünnepség az internacionálé hangjaival ért véget.

/mti/

15.10 -oz/gw/km/mz -ár  
090786 2284

Helyezett

-.-

sb0039 4 130 mtib1043

nemzetközi beruházási bank - tanácskozás

1986. július 9. - szerdán hazaérkezett budapestre fekete jános, a magyar nemzeti bank első elnökhelyettese, aki a magyar küldöttséget vezette a nemzetközi beruházási bank tanácsának július 8-1, moszkvában megtartott 41. ülésén. a tanács megtárgyalta a bank hitelezési tevékenységének továbbfejlesztésével kapcsolatos kérdéseket és határozatokat hozott azokról. /mti/

sr/mz -ár  
15.28 090786 0433

-.-

sb0040 4 150 mtib1044

komplex melioráció

1986. július 9. - a hajdu-bihar megyei meliorációs koordinációs bizottság kedden nádudvaron ülésezett. megtárgyalta a komplex melioráció hatodik öt éves tervi eredményeit és a mostani tervciklus célkitűzéseit.

mint az ülésen elhangzott, a komplex melioráció nemcsak a terméshozamokat növelte, hanem a hozzákapcsolódó rekultiváció eredményeképpen 1985-ben 7500 hektárral nőtt hazánkban a szántóföldi művelésű terület. hajdu-bihar megyében hat esztendővel ezelőtt kezdődött ez a munka. a hajdusági agrárpari egyesülés taggazdaságaiban, valamint a bihari részen öt év alatt 920 millió forintot fordítottak komplex meliorációra, s ennek eredményeként nemcsak biztonságosabb lett a különböző növények termelése, hanem hektáronként 20-40 százalékkal emelkedtek az átlagok, ebben az évben a folyamatban lévő két térségi melioráció mellett az ózaki-hajdusági részen is megkezdődött a munka.

a hetedik öt éves tervidőszakban összesen 1,7 milliárd forintot költenek ilyen beruházásokra hajdu-bihar megyében. a munkákat jelentősen könnyíti, hogy a tiszken berettyóújfalui telepén - közel a drénesövet gyártanak. /mti/

szü/éva, ká/mz -ár  
15.29 090786 1234

-.-

sb0041 4 170 mtib1045

uttörőtábor társadalmi összefogással

1986. július 9. - saját táborukban pihenhetnek szerdától a székesfehérvári általános iskolások: velencén felavatták a székesfehérvári városi tanács, valamint husznál több vállalat és intézmény összefogásával épült városi uttörőtábort, az ünnepségen Balázs Miklós, a székesfehérvári városi tanács elnöke adta át a pajtásoknak a létesítményt, az idei nyáron tíz faházban, turnusonként 69-en pihenhetnek, s a jövő nyárra újabb tíz faházat állítanak fel. /mti/  
dáv/fné, ká/mz -ár  
15.29 090786 0527

--

sb0042 4 130 mtib1046

a tolna megyei tanács vb ülése /közlekedésbiztonság/

1986. július 9. - a közúti balesetek megelőzése érdekében tett intézkedések eredményeit értékelte szerdai ülésén szekszárdon a tolna megyei tanács végrehajtó bizottsága, mint elhangzott: a megyében az utóbbi öt év alatt 16 százalékkal kevesebb volt a személyi sérüléssel járó baleset, mint az azt megelőző öt esztendőben, holott a gépjárművek száma ekközben mintegy 25 százalékkal növekedett, a javulást egyrészt a rendszeressé vált fokozott közúti ellenőrzéseknek, másrészt a gyermekek helyes közlekedésre való nevelésének tulajdonítják a szakemberek.

egyre gyümölcsözőbb az a kitartó rendőri munka, amelyet a közlekedési szabályok betartatásáért folytatnak megyeszerte, évente három-négy alkalommal egy-egy hónapos fokozott ellenőrzést tartanak az országutakon, ezenkívül helyi forgalombiztonsági akciókat is szerveznek a nagyobb településeken, különösen lényegesnek tartják a bortermező vidékeken a gépkocsivezetők rendszeres ellenőrzését, mivel a közlekedési balesetek leggyakoribb oka az ittas vezetés.

a végrehajtó bizottság ülésén hangsúlyozták az óvodai és iskolai közlekedési nevelés fontosságát, amelyben ugyancsak számottevő az előrelépés tolnában, eddig 50 óvónő szerzett szakreferensi képesítést, tehát kellő ismereteket az alapvető közlekedési



szabályok hatékony oktatásához, a megye általános iskoláiban már mindenütt van közlekedésnevelést irányító szaktanár, fokozatosan javították az iskolákban a közlekedési szabályok oktatásának tárgyi feltételeit is, a gyerekek érdeklődéssel, szívesen foglalkoznak ezzel az ismeretanyaggal még a szabadidejükben is, megyeszerte már csaknem száz közlekedési szakkör és uttörő szakasz működik. /mti/  
gem/kjné, ká Li -ár  
15.37 090786 1744

--

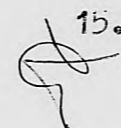
sb0043 4 150 mtib1047

műszaki áruházat avattak miskolcon

1986. július 9. - szerdán miskolcon felavatták a borsodi iparcikk kiskereskedelmi vállalat több mint 2 ezer négyzetméter alapterületű műszaki áruházat, huszonöt osztálya több mint 10 ezer féle árut kínál eladásra, nyitó árukészletének értéke 25 millió forint, létrehozásának 45 millió forintos költségéhez a belkereskedelmi minisztérium csaknem 1 millió forinttal, a városi tanács pedig ingyenes, közművesített telekkel járult hozzá, a vállalat - mintegy 30 millió forint értékű kötvény kibocsátásával - a lakosság segítségét is igénybe vette, hasonló áruválasztéku műszaki áruház mindaddig nem volt borsod megyében.

a borsodi iparcikk kiskereskedelmi vállalat a közeljövőben még további három műszaki nagyáruházat kíván nyitni a városban, a most elkészülthöz hasonlóan azokat is - az eddig csak mezőgazdasági célokra használt - mezőpanel elemekből építik majd, ezekből ugyanis az eredetileg tervezetthez képest 52 millió forinttal, tehát több mint 50 százalékkal olcsóbban sikerült létrehozniuk az épületet.

/mti/  
tre/kz Li -ár  
15.40 090786 1084



--

sb0044 4 150 mtib1048

## juliusi piac

1986. július 9. - a korábban beköszöntött nyár a kertészeti termelésben és a piacokon is érezteti hatását, a primőrök egy része tavaly ilyenkor még tömegesen érkezett, most azonban legtöbbjük már el is tűnt a standokról, a fővárosi piacokon ezekben a napokban kiemelkedően jó a zöldségfelhozatal, s ez már a paprika és a paradicsom árának csökkenésében is érezteti kedvező hatását.

az időjárás alakulását is jól jellemzi a zöldségforgalmazás tavalyi és idei eredményeinek összehasonlítása. a budapesti tolbuzhin körüli vásárcsarnokban az év júniusában háromszor több zöldséget talált vevőre, mint tavaly ebben a hónapban, petrezselyemből, zöldpaprikából, fejeskáposztából és karaléből 45-50 százalékkal, kelkáposztából és főzshagymából 30-35 százalékkal, karfiolból 20 százalékkal, uborkából és paradicsomból 10 százalékkal több kelt el ebben a hónapban, mintegy 60 százalékkal csökkent viszont - az előző év azonos időszakához képest - a zöldhagyma, 35-40 százalékkal a hónaposretek és a saláta, 25-30 százalékkal a főzőtök és a sóska forgalma.

a gyümölcsök közül a tavalyinál háromszor több kelt el júniusban az őszibarackból, emellett kétszer annyi almát és ribizskét hoztak piacra az érások, ugyanakkor 40 százalékkal kevesebb földieper és cseresznye fogyott el ebben az időszakban.

jelenleg igen élénk a piac, a tsz-ek, a magánkereskedők és az egyéni termelők szinte az egész országból hozzák föl az árut, a legfontosabb termények ára a hét közepén a következőképpen alakult a vásárcsarnokban: a burgonya kilója 6.80-12.80, a vörshagymáé 19-23 forint, a sóskát 28, a parajt 36, a karfiolt 15-24, a paradicsomot 23-36, a töltési való paprikát 17-40, a zöldbabot 36, a zöldborsót 32-44, a nyári almát 10-28, a körtét 20-28, a meggyet 26-44, a cseresznyét 40-48, a kajszibarackot 38-48, az őszibarackot 28-58, a ribizsöt 20-24, a sárgarépát 28, a gyökeret 47, míg a málnát 60 forintért árultották kilogrammonként, a sárgarépa csomóját 12-18, a gyökérét 14-20, a zöldhagymáét 7-8, a kaporét 4 forintért adták, a hegyes, erős paprika darabja 2-4 forint, a kovászolni való uborka kilója 10-16, a salátának való 12-15 forint, a sárgadinnye kilója 20-24 forint, a görögdinnye 25 forint, a fejtőbb kilóját 58-64 forintért, a zöld kukorica csövét 12 forintért kínálják, a tojás darabja 1.60-2.40 /mtl/

fi/ll/jf/li -ár

15.48 090786 2363

sb0045 4 150 mtib1049

## magyar-olasz kamarai tárgyalások

1986. július 9. - beck tamásnak, a magyar kereskedelmi kamara elnökének meghívására delegáció élén július 6-tól 9-ig budapesten tárgyalt piero bassetti, az olasz kamarák szövetsége /unioncamere/, és a milánói kereskedelmi kamara elnöke, a delegáció a magyar kereskedelmi kamarában kereszttal-konferencián találkozott magyar vállalati vezetőkkel, az olasz üzletemberek megbeszéléseket folytattak a kis- és középüzemek közötti együttműködésről, ennek kialakítható szervezeti formáiról.

piero bassetti fogadta veress péter külkereskedelmi miniszter, gombocz zoltán külkereskedelmi miniszterhelyettes, cseh józsef ipari miniszterhelyettes, találkozott köveskúti lajossal, az okisz elnökével.

x x x

piero bassetti elutazása előtt sajtótájékoztatót tartott a magyar kereskedelmi kamarában, elmondotta: magyarországi és olaszországi gazdasági kapcsolatai az elmúlt években számottevően fejlődtek, ebben azonban elsősorban a nagyvállalatoknak volt jelentős szerepük, a kis- és középüzemek közötti kereskedelmi, termelési együttműködés nem jelentős, s a két ország kamarái sem fordítottak korábban kellő figyelmet a közös munka feltételeinek megteremtésére, ezen kívántak változtatni a látogatás megszervezésével, az együttműködés lehetőségei ugyanis kedvezőek: olaszországban mintegy 3.5 millió vállalat működik, ezek 90 százaléka kis- és középvállalat, különösen a mezőgazdaság, az élelmiszeripar, a biotechnika, az elektronika területén lehetnek gyümölcsözők a kapcsolatok.

nehéztíti az együttműködést, hogy az olasz vállalatok nem ismerik eléggé a magyar gazdasági viszonyokat, szoktat az új rendelkezéseket, amelyek a gazdaságirányítás korszerűsítését előzzék, fejletlen még a kisvállalati kapcsolatok kiépítéséhez nélkülözhetetlen infrastruktúra háttér, mindkét országban kevés olyan speciális bank, szállítómányozó cég működik, amely a kisvállalatok kereskedelmi kapcsolatait segíti, a magyar kereskedelmi kamarával aláírt egyezmény keretében egy olyan programot fogadtak el, amely elősegíti a szakemberek kölcsönös továbbképzését, üzleti delegációk látogatásának szervezését, a vállalati tapasztalateserését.

az olasz delegáció több tagja konkrét üzleti tárgyalásokat is felvett, /mtl/

pf/gw/ka/ár/li -ár

16.02 090786 2311

=,=

sb0046 4 150 mtib1050

a pest megyei tanács vb ülése /ügyfelfogadás/

1986. július 9. - a pest megyei tanács végrehajtó bizottsága szerdai ülésén az új, nyújtott nyitvatartás megszervezésével kapcsolatos tapasztalatokról tárgyalt.

a július 1-jétől hétfőnként érvényes ügyfelfogadási rend célja, hogy a hivatalos ügyeket lehetőleg ne munkaidőben intézzék. ennek érdekében hétfőn a tanácsok, a földhivatalok, a bíróságok, továbbá az otp és takarékszövetkezeti fiókok, a postahivatalok és a biztosító intézeti kirendeltségek legalább este 6 óráig fogadják az ügyfeleket és érdemi ügyintézésrel is a rendelkezésükre állnak. ez azt jelenti, hogy a tanácsok minden osztályán ügyeletet tart egy előadó, aki nemcsak felvilágosítást tud adni, illetve nemcsak az akták átvételére jogosult. az otp fiókokban a meghosszabbított nyitvatartás a pénztárak nyitvatartását is jelenti.

az első „hosszu hétfő”, mérlege azt mutatja, hogy az újat nem könnyű megszokni. az ügyfelek egyelőre még nem rohamozták meg a hivatalokat, pedig a tanácsok széles körű propagandába kezdtek, jóval a rendelkezések életbe lépése előtt. tájékoztatták a területükön levő üzemet, vállalatokat és a lakosságot a megváltozott nyitvatartási rendről.

változás az ügyfelfogadásban az is, hogy a városi és a városi jogu nagyközségi tanácsokon, valamint a jelentősebb üdülőtérületi községi tanácsokon az eddigi szombati ügyelet helyett szombati érdemi ügyintézésrel állnak az állampolgárok rendelkezésére. szombatonként általában reggel 8-tól 12-ig fogadják az ügyfeleket.

/mti/  
nagy, ká li -ár  
16.05 090786 1560

-.-

sb0047 4 130 mtib1051 /közönségszolgálat/

mahart-közlemény

1986. július 9. - a mahart értesíti az utazóközönséget, hogy július 10-től szentendre belváros hajóállomáson újra kikötnek a hajók.

/mti/  
mz/kz/li -ár  
16.16 090786 0182

-.-

sb0048 4 150 mtib1052 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1986. július 9. - az európai nagyvárosok csütörtökre várható maximális hőmérséklete:

párizs	21 fok,
london	18 fok,
oslo	20 fok,
stockholm	20 fok,
helsinki	22 fok,
berlin	18 fok,
varsó	18 fok,
leningrád	23 fok,
moszkva	27 fok,
kijev	25 fok,
prága	19 fok,
bécs	21 fok,
róma	29 fok,
madrid	36 fok,
belgrád	24 fok,
bukarest	24 fok,
szófia	27 fok,
athén	28 fok.

/mti/

sr/li -ár  
16.19 090786 0871

-.-

sb0049 4 150 mtib1053 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1986. július 9. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása péntek reggelig:

ausztria:

változóan felhős idő várható, futó záporok kialakulására kell számítani. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 17-22 fok, pénteken hajnalban 8-13 fok.

csehszlovákia:

felhőátvonulásokból elszórtan várható kisebb záporok kialakulása. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 18-23 fok, pénteken hajnalban 9-14 fok.

szovjetunió:

változóan felhős idő várható, további gyenge esővel, záporral. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 19-24 fok, pénteken hajnalban 9-14 fok.

románia:

változóan felhős idő lesz, sokfelé alakulhat ki kisebb eső, zápor. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 19-24 fok, pénteken hajnalban 10-15 fok.

jugoszlávia:

változóan felhős idő várható, számottevő csapadék nélkül. a hőmérséklet csütörtökön kora délután 20-25 fok, pénteken hajnalban 10-15 fok. /mti/

sr/li -ár

16.26 090786 1080

--

sb0050 4 150 mtib1055

meghalt dr. mészáros zoltán

1986. július 9. - <sup>dr.</sup> mészáros zoltán állami díjas, a kémiai tudomány doktora, az mta kémiai tudományok osztálya tanácskozótagja, a magyar farmakológiai társaság gyógyszerkémiai szekciójának titkára, egyetemi tanár, a chinoin kutatási igazgatója életének 57. évében, szívroham következtében elhunyt. temetéséről később intézkednek - tudatja a vegyipari dolgozók szakszervezete, az ipari minisztérium, a magyar tudományos akadémia kémiai tudományok osztálya és a chinoin gyógyszer- és vegyészeti termékek gyára.

x x x

mészáros zoltán 1952-ben végezte el a bme vegyészmérnöki karát. pályáját a tiszavasvári alkaloida vegyészeti gyárban kezdte. 1958-ban került a chinoinba, s 1964-től 1970-ig a gyár termelési főmérnöke volt. 1970-ben kapott megbízást a kutatás vezetésére. irányítása alatt a chinoin kutatási igazgatósága korszerű, nemzetközileg jelentős eredményeket elért kutatási intézménnyé vált. mint gyógyszerkutatónak, olyan világszerte ismert, eredeti gyógyszerek felfedezése fűződik a nevéhez, mint a no-spa és a probon. az előbbiért 1970-ben állami díjat kapott, tevékeny részt vállalt az oktatómunkában, tanított a bme vegyészmérnöki karán és az elte ttk-n, kiemelkedő alakja volt a magyar tudományos közéletnek, ezt fémjezi többszáz publikációja és szabadalma is. /mti/

ka/sr/il -ár

16.29 090786 1344

--

sb0051 4 130 mtib1056

elhunyt kardos jános vezérőrmagy

1986. július 9. - a honvédelmi minisztérium mély fájdalommal tudatja, hogy kardos jános nyugállományu vezérőrmagy, volt vezérkari főnök-helyettes életének 66. évében elhunyt. temetése - katonai tiszteletadással - július 15-én, kedden 16 órakor lesz a farkasréti temetőben. /mti/

gn/ka/km/il -ár

16.31 090786 0342

--

sb0052 4 150 mtib1057 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamai

1986. július 9. -  
érvényben: 1986. július 10-én

devizanem	vételi árf. 100	közép egységre	eladási ft-ban
angol font	6924,05	6930,98	6937,91
ausztrál dollár	2847,89	2850,74	2853,59
belga frank	101,27	101,37	101,47
dán korona	558,03	558,59	559,15
finn márka	890,53	891,42	892,31
francia frank	648,77	649,42	650,07
holland forint	1846,32	1848,17	1850,02
japán yen /1000/	282,12	282,40	282,68
kanadai dollár	3270,70	3273,97	3277,24
kuvaiti dinár	15513,02	15528,55	15544,08
norvég korona	606,58	607,19	607,80
nszk márka	2079,13	2081,21	2083,29
olasz Lira /1000/	30,31	30,34	30,37
osztrák schilling	295,66	295,96	296,26
portugál escudo	30,39	30,42	30,45
spanyol peseta	32,60	32,63	32,66
svájci frank	2550,27	2552,82	2555,37
svéd korona	638,17	638,81	639,45
tr. és ol. rubel	2797,20	2800,00	2802,80
usa dollár	4509,64	4514,15	4518,66
ecu /közös piac/	4457,04	4461,50	4465,96

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1986. február 18-i közlésnek megfelelően vannak érvényben. /mti/

sr/li -ár  
16.36 090786 1351

sb0053 4 130 mtib1058

somogyi László hazaérkezett ausztriából

1986. július 9. - somogyi László építésügyi és városfejlesztési miniszter szerdán hazaérkezett ausztriából, ahol heinrich übleis szövetségi építésügyi és műszaki miniszter meghívására, küldöttség élén tett látogatást. a miniszterek kölcsönösen tájékoztatták egymást a két ország építőiparának helyzetéről. megelégedéssel állapították meg, hogy a legutóbbi, tavaly novemberi találkozó óta is több együttműködési szerződés megkötésére és közös vállalkozás kialakítására került sor, a többi között a tömbrekonstrukciók, a betonszerép-gyártás, a falazóelem-gyártás és a tetőtéri ablakgyártás területén. a jövőben is mindkét részről támogatják a termelési kooperációkat, a vállalatközi együttműködést, vegyesvállalatok létrehozását, és ösztönzik a közös fellépést harmadik piacokon.

/mti/  
mz/sr/li -ár  
16.40 090786 0851

sb0054 4 130 mtib1059

Lázár György fogadta a meteorológiai világszervezet főtitkárát

1986. július 9. - Lázár György, a minisztertanács elnöke szerdán a parlamentben fogadta godwin olu patrick obasi-t, a meteorológiai világszervezet /wmo/ főtitkárát. a megbeszélésen jelen volt varga miklós, az országos vízügyi hivatal elnökhelyettese és barát józsef, az országos meteorológiai szolgálat elnöke. /mti/

gg/sr/li -ár  
16.42 090786 0407

sb0055 4 150 mtib1060 /közönségszolgálat/

védekezés az almamoly ellen

1986. július 9. - különösen a kiskertekben okoz igen érzékeny veszteséget az almamoly, az almatermés 50-80 százalékát is elpusztíthatja, ha nem védekezünk. hazánkban két nemzedéke fejlődik. most a második nemzedék elleni védelem megszervezésére kell felkészülni. a lepkék az alkonyati órákban repülnek, tojásaikat egyesével helyezik az almára. a kis lárva befurja magát a gyümölcsbe. a férges alma elrothad és lehullik a fáról. két jól időzített permetezéssel megmenthető a termés. az augusztus 1-5., valamint 20-25. között végzett kezelések garantáltan jó eredményt adnak. a javasolt készítmények: bi-58 ec, sinorati 40 ec, metation 50, sumition 50 ec, neilon 25 ép /40 ec/, safidon 40 ép /20 ec/.

/mti/

jf/il -ár

16.42 090786 0756

-.-

sb0056 4 130 mtib1061 /embargó 18.00 óráig!/

a Libanoni külügyminisztériumi főtthkár látogatása

1986. július 9. - fuad turk, a Libanoni külügyminisztérium főtthkára nagy gébor külügyminiszter-helyettes meghívására július 6. és 9. között hivatalos látogatást tett magyarországon. fuad turk a közel-keleti és a Libanoni helyzetről, valamint a kétoldalu kapcsolatok időszerű kérdéseiről folytatott megbeszéléseket magyar partnerével. a Libanoni külügyminisztérium főtthkárát fogadta györke józsef, az mszmp kb külügyi osztályának helyettes vezetője, valamint melega tiber külkereskedelmi miniszterhelyettes. fuad turk látogatást tett a magyar külügyi intézetben, ahol előadást tartott a Libanoni helyzet alakulásáról. /mti/

gw/km/Li -ár

16.53 090786 0702

-.-

sb0057 4 130 mtib1062 /embargó 18.30 óráig/

dr. ságvári magda köszöntése

1986. július 9. - dr. ságvári magdát, a munkásmozgalom régi narcosát, az igazságügyi minisztérium nyugalmazott osztályvezetőjét párttagsága 50. évfordulója és 70. születésnapja alkalmából szerdán berecz jános, az mszmp központi bizottságának titkára köszöntötte, s átadta a központi bizottság emléklapját és ajándékát.

a köszöntésen jelen volt varga péter, a központi bizottság osztályvezetője. /mti/

km/pa/Li -ár

16.57 090786 0465

-.-

sb0058 4 150 mtib1065

gázérzékelő fiolák a postának - gyors segítség

1986. július 9. - a posta szerdai bejelentésével kapcsolatban - miszerint széndioxidgáz-veszély miatt ideiglenesen beszüntetik a munkát a postai kábelaknákon - zoltán tamás, a központi bányászati fejlesztési intézet bányászati főosztályának vezetője az mti munkatársának elmondta: a széndioxid a levegőnél nehezebb, nem gyúlékony, nem robbanó gáz. veszélye abban rejlik, hogy nem szellőző, zárt térben olyan koncentrációja alakulhat ki, amely már idegbénulást, fulladást okoz. megfelelő szellőztetéssel azonban meg lehet akadályozni, hogy a levegő széndioxid-tartalma a veszélyes mennyiség fölé emelkedjék.

a bányákban számítanak a széndioxid jelenlétére is, éppen ezért mindig tartalékolnak - a posta számára most sürgősen szükséges -, egyszer használatos gázérzékelő fiolából. a főosztályvezető ígérete szerint még osztrókön felméri, hogy a bányamentő állomásokon mennyi fiolát nélkülözhetnek pillanatnyilag, ezeket összegyűjtik, s egy-két napon belül a posta rendelkezésére bocsátják. előreláthatólag 300-400 gázérzékelő csővel tudják majd a postát kisegíteni. /mti/

bi/il/sr/Li olt

17.40 090786 1157

-.-

sb0059 4 150 mtib1067 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés - hűvös, szeles idő

1986. július 9. -

várható időjárás csütörtök estig:

változóan felhős idő várható elszórtan záporral, egy-két helyen zivatarral. az északnyugati szél élénk lesz. a hőmérséklet csúcsértéke 19, 24 fok között alakul. /mti/

Li olt  
18.10 090786 0352

.-

sb0060 4 150 mtib1068

vasutas képzőművészeti kiállítás

1986. július 9. - a közelgő vasutaszemle alkalmából szerdán megnyílt a 36. országos vasutas képzőművészeti kiállítás a vasutasok szakszervezetének képzőművészeti iskolájában.

a tárlat anyagát a korábban meghirdetett pályázat alkotásaiból állították össze, hivatásos művészekből álló zsűri bírálata alapján. mintegy 300 alkotás érkezett a pályázatra, ebből 88 festmény, 34 grafika, 40 szobor, négy dombormű és 13 plakett látható a kiállításon - valamennyi amatőr művész alkotása. a festmények közül csüllög julia, a grafikák közül jóba éva, a szobrok közül pallag józsefné, a plakettek közül pedig pataki miklós alkotása nyerte el az első díjat. a vasutas szakszervezet elnökségének különdíját veréb lászló „rendező télen,” című, gomola józsef „kerékműhely,” című festménye, valamint szommer józsef landler jenőt ábrázoló domborműve érdemelte ki.

a kiállítás megnyitó ünnepségén koszorus ferenc, a vasutasok szakszervezetének főtitkára nyújtotta át a Legsikeresebb munkákért odaítélt díjakat. a kiállítás július 27-ig látható, naponta 10-20 óráig a VIII. kerület, népszínház utca 29. szám alatt. /mti/

mg/gg/sr/Li olt  
18.13 090786 1176

1995

.-

sb0061 4 160 mtib1069

a magyar állami népi együttes budapesti vendégjátéka

1986. július 9. - a magyar állami népi együttes vendégszerelpelel csütörtökön a margitszigeti színpadon. műsorukban a világot járt ecséri lakodalmas című produkciójukat láthatja a közönség.

a darab az együttes első málló, egész estét betöltő összeállítása volt, a megalakulás évében, 1951-ben került először színre. a tizennégy tételből álló előadás kodály zoltánnak a társulat számára írt káliai kettős című művével kezdődik, majd magyar és nemzetiségi ének-, illetve tánclelmeket felvonultató jelenetek után az ecséri lakodalmassal fejeződik be.

a produkciót augusztus 16-án ismét műsorra tűzik. /mti/  
Lg/Li olt  
18.14 090786 0691

.-

sb0062 4 160 mtib1070

a benkő dixieland band hangversenye

1986. július 9. - a benkő dixieland band hangversenyt ad csütörtökön este a budapest kongresszusi központban. az itthon és külföldön egyaránt népszerű zenekar koncertjén fellép kósa zsuzsa és berki tamás. /mti/

Lg/Li olt  
18.15 090786 0271

1995

.-

sb0063 4 130 mtib2001 /embargó 24 óráig!/  
 világbanki kölcsön a növénytermesztés fejlesztésére

1986. július 9. - a világbank és magyarország képviselői szerdán washingtonban kölcsönmegállapodást írtak alá. ennek értelmében a világbank 100 millió dollár összegű kölcsönt nyújt a magyar nemzeti banknak növénytermesztés-fejlesztési program megvalósítására.

a program felöleli a növénytermesztés gépesítését, a meliorációt, a folyékony műtrágyagyártó-telepek létesítését, a működésükhöz szükséges monoammóniumfoszfát-műtrágya beszerzését. a kölcsön a mezőgazdasági kutatások és a mezőgazdasági vezetők információs rendszerének fejlesztését is szolgálja. /mti/  
 mz/sr/li olt  
 19.04 090786 0647

-.-

sb0064 4 130 mtib2002

nazánkba érkezett józsef koziol

1986. július 9. - marjai józsefnek, a minisztertanács elnökhelyettesének, a magyar-Lengyel gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság magyar tagozata elnökének a meghívására szerdán budapestre érkezett józsef koziol miniszterelnök-helyettes, a bizottság lengyel társelnöke. a bizottság elnökeinek találkozásán mindenekelőtt a felső szintű megbeszéléseken létrejött megállapodások valóra váltásának helyzetét és az ezzel összefüggő további feladatokat tárgyalják meg. /mti/  
 mz/sr/li olt  
 20.00 090786 0544

-.-

sb0065 4 180 mtib2005

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/  
 1986. július 9.

sb0001 rekonstrukció a mecseki briketgyárban  
 sb0002 hazai gyártású hűtőipari berendezés  
 sb0003 a kamara szerepe a felszámolási eljárásban  
 sb0004 kenderáru betakarításhoz  
 sb0005 fődémpalló-ujdensnág szolnokról  
 sb0006 számítógép a vérellátás szolgálatában  
 sb0007 fővárosi lakásépítés  
 sb0008 eszperantó világtkongresszus kínában /1. rész/  
 sb0009 eszperantó világtkongresszus kínában /2. rész/  
 sb0010 avarkori leletek töről  
 sb0011 műemlék zsinagógából - faluház  
 sb0012 számítógép az uttorőknek  
 sb0013 tervpályázat szerencs városközpontjának rendezésére  
 sb0014 filmjeink külföldön  
 sb0015 széndioxid a postai kábelaknákban /gyorshír!/  
 sb0016 bálint györgy újságinó iskola /gyorshír!/  
 sb0017 havas péter kitüntetése  
 sb0018 korszerűsítették a forró-énosi vasutállomást  
 sb0019 halálos balesetek  
 sb0020 megkíszerelték a tejhozamot  
 sb0021 vatikáni küldöttség látogatása az egyháztügyi hiv.  
 sb0022 koszoruzás /névay kálmán/  
 sb0023 kőműves imre író temetése  
 sb0024 hekerle lászló költő temetése  
 sb0025 csonka pál kitüntetése  
 sb0026 széndioxid a postai kábelaknákban /1. rész/  
 sb0027 széndioxid a postai kábelaknákban /2. rész/  
 sb0028 időjárás-jelentés /1. rész/  
 sb0029 kereskedelmi ellenőrzések a balatonnál /1. rész/  
 sb0030 időjárás-jelentés /2. rész/  
 sb0031 kereskedelmi ellenőrzések a balatonnál /2. rész/  
 sb0032 szot-gyógyüdülő alapkövetétele  
 sb0033 felüdült a határ - országszerte teljes erővel... /1./  
 sb0034 felüdült a határ - országszerte teljes erővel... /2./  
 sb0035 felüdült a határ - országszerte teljes erővel... /3./  
 sb0036 magyar-jugoszláv kohászati együttműködés  
 sb0037 magyar-ndk közlekedési tárgyalások  
 sb0038 bálint györgy nevét vette fel az újságinó iskola  
 sb0039 nemzetközi beruházási bank - tanácskozás  
 sb0040 komplex melioráció  
 /folyt. köv./ li  
 21.10 090786 1828

*P*

-.-



sb0066 4 180 mtib2006

## belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 uttörőtábor társadalmi összefogással  
 sb0042 a tolna megyei tanács vb ülése /közlekedésbiztonság/  
 sb0043 műszaki áruházat avattak miskolcon  
 sb0044 juliusi piac  
 sb0045 magyar-olasz kamarai tárgyalások  
 sb0046 a pest megyei tanács vb ülése /ügyfélfogadás/  
 sb0047 mahart-közlemény  
 sb0048 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
 sb0049 a környező országok időjárása  
 sb0050 meghalt dr. mészáros zoltán  
 sb0051 elhunyt kardos jános vezérőrnagy  
 sb0052 az magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamai  
 sb0053 somogyi lászló hazaérkezett ausztriából  
 sb0054 lázár györgy fogadta a meteorológiai világszervezet főtit.  
 sb0055 védekezés az almamoly ellen  
 sb0056 a libanoni külügyminisztériumi főtitkár látogatása  
 sb0057 dr. ságvári magda köszöntése  
 sb0058 gázérzékelő fiolák a postának - gyors segítség  
 sb0059 időjárás-jelentés  
 sb0060 vasutas képzőművészeti kiállítás  
 sb0061 a magyar állami népi együttes budapesti vendéggjátéka  
 sb0062 a benkó dixieland band hangversenye  
 sb0063 világbanki kölcsön a növénytermesztés fejlesztésére  
 sb0064 hazánkba érkezett józsef koziol  
 sb0065 tartalomjegyzék /1. rész/  
 sb0066 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
 főszerkesztő: kovács györgy  
 szerkesztette: izsák erika  
 császár tiber  
 oltványi ottó

/mti/ Li

21.11 090786 1415

- v é g e -

--

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

**Belföldi hírek**

budapest, 1986. július 10.

bel

c s ü t ö r t ö k

sb0001 4 130 mtib1001

## módosuló családjogi törvény /1. rész/

1986. július 10. - a magas szintű, új jogszabályok előkészítésért is felelős igazságügyi minisztériumban már javában dolgoznak a családjogi törvény tervezett módosításának szövegezésén. a paragrafusok törvényjavaslati megfogalmazásánál és a kapcsolódó végrehajtási rendelkezések előkészítésénél egyaránt hasznosítják azokat az észrevételeket, javaslatokat, indítványokat, amelyek a törvény módosításának elveiről rendezett társadalmi és szakmai vitákon hangzottak el az elmúlt hetekben, hónapokban a hazafias népfront, a kisz, a magyar nők országos tanácsa, a magyar jogász szövetség kibővített ülésein és az országgyűlés illetékes bizottságainak tanácskozásán.

a törvény ujjaformálásának okairól, társadalmi háttéréről és a módosítással érvényre juttatni kívánt elvekről, törekvésekről érdeklődött az mti tudósítója a minisztérium illetékeseitől. változatlan az alapelv - mondták -, s ebben a társadalmi-szakmai viták résztvevői is messzemenően egyetértettek, hogy a társadalom meghatározó alapegysége a család. alapvető feladata a gyermekekről való gondoskodás, a fiatalok nevelése, a közösségi magatartás formálása, a különböző nemzedékek összetartása.

a házasság és a család intézménye hazánkban alapvetően betölti rendeltetését, de a család működési zavarai jelentős társadalmi problémát is okoznak. évek óta tapasztalható a családi kapcsolatok lazulása, a felbomló családok számának növekedése. 1974 és 1984 között 25 százalékkal csökkent a házasságkötések száma. a válásoké